

WAITING FOR  
AUDIENCE

# 等待观众

FESTIVAL OFF AVIGNON 2026



九年剧场  
NINE YEARS THEATRE

## TABLE DES MATIÈRES TABLE OF CONTENTS

Le Spectacle  
About the Show 2

Mot Des Créateurs  
Creators' Message 3

Nine Years Theatre Et Ses Cofondateurs  
About Nine Years Theatre 4

Les Artistes  
About the Artists 5

Équipe artistique et technique  
Production Credits 6



## LE SPECTACLE

Un vieux théâtre s'apprête à donner sa dernière représentation. Deux acteurs, A et O, se retrouvent sur scène. Ils se chamaillent, s'affrontent, créent, s'interrogent, et ils attendent... encore et encore. Mais le public viendra-t-il un jour ?

*Waiting For Audience* nous invite à repenser le lien fragile qui unit artistes et spectateurs. Puisant dans le théâtre physique, le clown, l'humour absurde et le dialogue comique traditionnel chinois, la pièce devient une méditation vivante sur la raison d'être du théâtre et sur ce que signifie jouer quand personne ne regarde.

## ABOUT THE SHOW

An old theatre reaches its last performance night. Two actors—A and O—find themselves sharing the stage. They bicker, they compete, they create, they wonder, and they wait... and wait, and wait. But will the audience ever come?

Playful yet thought-provoking, *Waiting For Audience* invites us to rethink the fragile bond between performers and spectators. Drawing on physical theatre, clowning, absurdist humour and Chinese crosstalk, the work becomes a lively meditation on why theatre still matters — and what it means to perform when no one is watching.



## MOT DES CRÉATEURS

Le théâtre est une chose merveilleuse — ou peut-être faudrait-il dire : un phénomène magique.

L'essence de l'art réside dans le questionnement, tandis que l'essence du jeu théâtral réside dans la création de la croyance. Pour entrer pleinement dans une histoire, le spectateur choisit volontairement de suspendre son incrédulité et de mettre de côté ses doutes. C'est dans ce fragile espace entre la croyance et le scepticisme que naît le terrain de jeu de l'imaginaire.

Les artistes osent la folie ; les spectateurs ont le courage d'y croire.

C'est précisément ce pacte silencieux entre folie et courage qui permet au théâtre de déployer toute sa magie. Plus extraordinaire encore, le théâtre rassemble des inconnus dans un même lieu, où ils respirent ensemble, ressentent ensemble et vibrent à l'unisson.

Un soupir, un éclat de rire, un silence suspendu ; à cet instant, nous cessons d'être des individus isolés pour devenir des êtres reliés les uns aux autres. Cette expérience partagée ne fait pas seulement tomber les barrières entre les personnes ; elle réveille en nous la capacité d'empathie, de compréhension et d'acceptation.

Mais tout cela exige une forme d'ouverture et de générosité : le courage d'accueillir, de réfléchir et d'embrasser des idées différentes ; la volonté d'écouter les histoires des autres et le désir de se laisser émouvoir.

À Nine Years Theatre, nous continuons à tout questionner et à jouer avec audace. Nous continuons à attendre notre public, car nous croyons profondément qu'une société nourrie par l'art est une société meilleure.

Voilà la force du théâtre.  
Voilà la véritable valeur de l'art.

Nelson & Mia

## CREATORS' MESSAGE

Theatre is a wonderful thing — or perhaps one might say, it's a magical phenomenon.

The essence of art lies in questioning, and the spirit of performance lies in creating belief. To fully enter a story, the audience chooses a willing suspension of disbelief, consciously setting aside all doubts. Within that slender space between belief and skepticism lies the playground of imagination.

Performers dare to be mad, and audiences brave enough to believe.

It is precisely this unspoken pact of madness and bravery that allows theatre to unleash its boundless magic. Even more wondrously, theatre gathers strangers together in the same space, where they breathe together, feel together, moved by the same vibrations.

A sigh, a burst of laughter, a collective held breath; in that moment, we cease being isolated individuals and become interconnected beings. This shared experience not only breaks down barriers between people, but awakens within us the capacity for empathy, understanding, and acceptance.

Yet all this requires openness and generosity — the courage to absorb, reflect, and embrace different ideas; the willingness to hear others' stories and the eagerness to be moved.

At NYT, we continue questioning everything, playing wildly; we keep waiting for our audience to arrive, because we firmly believe a society enriched by art is a better place.

This, is the power of theatre, and the true value of art.

Nelson & Mia

## NINE YEARS THEATRE ET SES COFONDATEURS

NINE YEARS THEATRE (NYT), compagnie de théâtre singapourienne primée, se consacre à la création de spectacles. NYT considère la culture chinoise comme le fondement de son travail, sans toutefois en être le centre. La compagnie croit en l'unicité de la culture chinoise locale et aspire à reconnaître et célébrer l'identité multiculturelle des Singapouriens d'origine chinoise à travers le théâtre.

NYT raconte des histoires à travers des spectacles vivants qui rappellent au public son humanité commune. Depuis sa création, la compagnie investit dans la formation de ses acteurs afin de garantir une qualité constante. NYT s'efforce de divertir le public avec authenticité et profondeur. Son travail est reconnu pour son accessibilité et sa richesse culturelle, et pour sa capacité à toucher un public de tous horizons. D'une grande flexibilité en termes d'échelle et de genre, NYT crée des spectacles allant de pièces originales à des adaptations aux collaborations interdisciplinaires et internationales.

NYT a reçu le Prix Singapore Chinese Cultural Contribution Award décerné par le Centre Culturel Chinois de Singapour en 2024.

## ABOUT NINE YEARS THEATRE

An award-winning Singapore Mandarin theatre company, Nine Years Theatre (NYT) is dedicated to the creation of high-quality performances. NYT sees Chinese culture as the foundation of its work but not the centre of its practice. The company believes in the uniqueness of local Chinese culture and aspires to recognise and celebrate the multicultural identity of Singaporean Chinese through theatre.

NYT tells stories through live performances that remind audiences of their shared humanity. Since its inception, the company has invested in the training of actors in order to create work that is consistent in quality. NYT strives to entertain audiences in ways that are honest and thoughtful. Its work is recognised for being accessible and culturally layered, possessing deep sensibilities that speak to audiences from all backgrounds. Fluid in scale and genre, NYT creates performances ranging from original plays and transcreations to interdisciplinary and international collaborations.

NYT was awarded the Singapore Chinese Cultural Contribution Award (Organisation) presented by the Singapore Chinese Cultural Centre in 2024.



## À PROPOS DES ARTISTES

### Nelson Chia

DRAMATURGE · METTEUR EN SCÈNE · INTERPRÈTE

Nelson Chia est metteur en scène, dramaturge et interprète de théâtre singapourien, cofondateur et directeur artistique de la cie NINE YEARS THEATRE. Il a reçu quatre fois le **Straits Times Life ! Theatre Award** du meilleur metteur en scène et deux fois celui du meilleur acteur. Ses œuvres ont été commandées par des institutions telles que le **Festival international des arts de Singapour et Esplanade – Theatres on the Bay**. En 2021, il a co-conçu et mis en scène *Les Trois Sœurs* d'Anton Tchekhov, une commande du Festival international des arts de Singapour créée en collaboration avec la SITI Company de New York.

Reconnu pour son approche centrée sur l'acteur, son travail se

distingue par un jeu d'ensemble précis et une narration riche en nuances culturelles.

### Mia Chee

PRODUCTRICE · INTERPRÈTE

Mia Chee est comédienne et productrice de théâtre singapourienne, cofondatrice et directrice de la cie NINE YEARS THEATRE. Depuis la création de la compagnie avec Nelson Chia en 2012, elle a produit et joué dans de nombreuses productions, tout en jouant un rôle clé dans la direction artistique et la formation continue des acteurs.

Parallèlement à son travail sur scène, Chee dirige également le développement des programmes de formation de la compagnie et contribue à l'essor du théâtre contemporain en mandarin à Singapour.

## ABOUT THE ARTISTS

### Nelson Chia

PLAYWRIGHT · DIRECTOR · PERFORMER

Nelson Chia is an acclaimed theatre director, playwright and performer from Singapore, and co-founder and artistic director of Nine Years Theatre. He has received **The Straits Times Life! Theatre Award** for Best Director four times and Best Actor twice. His works have been commissioned by institutions including the **Singapore International Festival of Arts and Esplanade - Theatres on the Bay**. In 2021, he co-conceived and directed Anton Chekhov's *Three Sisters*, a SIFA commission created in collaboration with New York's SITI Company.

Known for his actor-centred approach, Chia's work is distinguished by precise ensemble work and culturally layered storytelling.

### Mia Chee

PRODUCER · PERFORMER

Mia Chee is a Singapore actor and theatre producer, and co-founder and company director of Nine Years Theatre. Since establishing the company with Nelson Chia in 2012, she has produced and performed in many of its productions while playing a key role in the company's artistic direction and long-term actor training practice.

Alongside her work on stage, Chee also leads the development of the company's training programmes and contributes to the growth of contemporary Mandarin-language theatre in Singapore.

## ÉQUIPE ARTISTIQUE ET TECHNIQUE

**Auteur, metteur en scène & interprète**  
Nelson Chia

**Interprète & productrice**  
Mia Chee

**Conception sonore**  
Ng Jing

**Conception spatiale et lumière**  
Emanorwatty Saleh

**Régisseuse et surtitres**  
Tennie Su

*Waiting For Audience* a été présenté comme work-in-progress au Singapore International Festival of Arts 2024, puis a été commandé par Arts House Limited pour le Singapore International Festival of Arts 2025.

Avec le soutien de



NATIONAL  
ARTS COUNCIL  
SINGAPORE

## CREATIVE & PRODUCTION TEAM

**Playwright / Director / Performer**  
Nelson Chia

**Producer / Performer**  
Mia Chee

**Sound Design**  
Ng Jing

**Spatial & Lighting Design**  
Emanorwatty Saleh

**Stage Manager & Surtitles**  
Tennie Su

*Waiting For Audience* was staged as a work-in-progress at the Singapore International Festival of Arts 2024, and later commissioned by Arts House Limited for SIFA 2025.

Supported by



NATIONAL  
ARTS COUNCIL  
SINGAPORE

